

PRODUCTION ORALE – DELF B1 Scolaire SUJETS

Maren Sujets

2^e partie : Exercice en interaction

SUJET 3.

Avec votre correspondant français, vous êtes invité(e) à une soirée. Vous avez très envie d'y aller car vous voulez faire la connaissance d'une personne en particulier, mais votre correspondant préfère aller au cinéma. Vous essayez de le convaincre de vous accompagner à cette soirée.

L'examineur joue le rôle du correspondant.

3^e partie : Expression d'un point de vue

SUJET 7. Un uniforme à l'école : pourquoi pas ?

Exprimer sa personnalité par le choix de ses vêtements, affirmer son originalité, c'est un droit que beaucoup de jeunes revendiquent. Mais dans les établissements où l'on observe une très grande diversité économique et de fortes différences d'origine sociale, certains élèves peuvent se sentir mal à l'aise de ne pas avoir le pantalon à la dernière mode ou le blouson de telle marque. Alors, pourquoi ne pas proposer le même uniforme à tous, un même tee-shirt par exemple ? Cela peut supprimer les différences visibles.

D'après le Parisien.fr

CALIBRAGE

Maren

GRILLE D'ÉVALUATION DU DELF B1 (PRODUCTION ORALE)				
Critère	Niveau de performance			
	Non répondu ou production insuffisante	En dessous du niveau ciblé	Au niveau ciblé	
			B1	B1+
Compétences pragmatique et sociolinguistique				
Réalisation de la tâche : entretien dirigé	<p>La candidate donne des informations générales sur elle-même présentées sous forme de narration linéaire organisée dans une série de points :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ elle se situe : <i>je suis 14 ans, je vis ici, je vais à Charles Spencer, je suis en 9^e année ;</i> ○ elle parle de ses activités : <i>je joue deux sports, le basket-ball est mon sport préféré, je suis sur une équipe, j'ai comme trois à quatre pratiques par semaine, des fois le tournoi sur les fins de semaine ;</i> ○ elle aborde ses études : <i>c'est presque la fin de la semestre, j'ai les exams et les PAT dans tous mes cours les études sociales et le français à le moment.</i> <p>Elle répond aux questions de l'examinateur au sujet de ses projets d'avenir et ajoute des détails :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ sur son apprentissage du français : <i>J'ai commencé le français en 5^e année avec (?), j'ai décidé de faire ça parce que je veux voyager plus et avoir plus de possibilités dans le futur aussi parce que mes amis fait ça alors ;</i> ○ sur ses projets d'avenir : <i>je sais pas ce que je veux je pense que je veux être un docteur d'un type et si je fais cela je peux avoir beaucoup de choix parce que je peux aider plus de personnes parce que je parle deux langues.</i> 			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Réalisation de la tâche : exercice en interaction	<p>La candidate utilise une variété d'actes de parole en adoptant un registre approprié à la situation proposée :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ elle salue l'examinateur et s'enquiert de sa santé ; ○ elle réagit à la réponse qu'elle reçoit en demandant des explications ; ○ elle répond à l'examinateur en lui rappelant l'invitation à la soirée ; ○ elle le corrige en précisant que c'est la fête de Jimmy et non celle de Bob et Jimmy ; 			

	<ul style="list-style-type: none"> ○ au refus de l'examinateur, elle explique pourquoi il est important qu'il soit à cette soirée ; ○ elle reprend certaines paroles de l'examinateur pour le convaincre (<i>les pop-corn et les boissons sucrées</i>) ; ○ elle fait une hypothèse sur la présence des vedettes le lendemain ; ○ elle offre de l'accompagner au cinéma le jour suivant ; ○ elle résout la situation en proposant à l'examinateur de lui faire rencontrer de nouveaux amis à la soirée : <i>Brady, il est un dentiste.</i> <p>L'interaction demeure fluide du début à la fin et la candidate fait preuve de suffisamment d'aisance. Cependant, ses réponses sont brèves et manquent de détails. Ses arguments restent généraux : <i>parce que tu sais mes amis, je vais à chaque fête.</i></p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input checked="" type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4

Réalisation de la tâche : expression d'un point de vue	<p>La candidate introduit son sujet en partageant la question à laquelle elle s'est préparée à répondre.</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ elle situe le sujet sur lequel elle doit donner son opinion : <i>beaucoup de les écoles privées a des uniformes que tu dois apporter chaque jour à l'école pour éviter que les ados portent des vêtements jugés inappropriés, mais les élèves n'aiment pas porter les mêmes choses que tout le monde ont et ils veulent exprimer leur personnalité et leur opinion ;</i> ○ elle enchaîne avec son opinion : <i>je ne pense pas que tu devrais porter les uniformes à l'école parce que tu peux exprimer ton personnalité et montrer tes croyances dans tes vêtements ;</i> ○ elle partage son expérience personnelle à la lumière de son opinion : <i>j'aime vraiment pas apporter un uniforme à l'école parce que j'aime apporter ce que je veux, les vêtements de ton choix peuvent vraiment affirmer ta personnalité et ça peut diversifier les écoles, ça donne des options.</i> <p>La candidate donne sa propre description d'un uniforme sans entrer dans les détails : <i>un chandail et un pantalon pour les hommes et pour les femmes aussi.</i></p> <p>La candidate revient sur le désir des filles à vouloir montrer leur personnalité et a du mal à répondre à l'examinateur sur la place que représente l'école quand il s'agit d'exprimer sa personnalité. Elle reste attachée à l'idée d'avoir le choix de s'habiller comme elle le souhaite et rejette l'idée de l'examinatrice qui est d'avoir le choix entre plusieurs uniformes qui ne sont pas son choix.</p> <p>Les examinateurs encouragent la candidate à élargir la discussion en abordant le thème des inégalités sociales, mais elle répond en généralisant la situation : <i>si tu es pas aussi riche que les autres personnes ça c'est OK, tout le monde est différent et ce n'est pas la fin du monde.</i></p> <p>Elle est capable de décrire superficiellement à quoi un uniforme pourrait ressembler : <i>un pantalon mais noir parce que c'est vraiment bon juste couleur, et aussi comme un chandail comme un hoody.</i></p> <p>Elle accepte l'idée de l'uniforme sportif qui est unique.</p>			
	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
	0	1	2,5	4
	Compétence linguistique			
	Lexique	<p>Le lexique de la candidate relève du niveau B1 et est relié principalement aux champs lexicaux de l'école et du sport :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ l'utilisation de différents adverbes : <i>Évidemment, vraiment, juste, probablement, seulement ;</i> 		

	<ul style="list-style-type: none"> ○ le vocabulaire relié à l'activité physique : <i>sports, équipe, basket-ball, volley-ball, tournoi, jeu, voyage.</i> <p>On valorisera : <i>tournoi, évidemment, personnalité, les écoles privées, affirmer, diversifier, options, identité, majorité.</i></p> <p>On relève toutefois des problèmes dans l'étendue du lexique :</p> <ul style="list-style-type: none"> ○ la surutilisation des adverbes <i>vraiment (13 fois), et juste (13 fois)</i> et du connecteur <i>alors (9 fois)</i> ; ○ des emprunts à l'anglais : <i>pratiques (pour entraînement)</i> ; ○ le manque de maîtrise : <i>on quitte (pour on va ou on part pour), à le moment (pour en ce moment), fatigué (pour fatiguant), espère (pour souhaite), apporter (pour porter), parties (pour régions), hommes (pour garçon), femmes (pour filles), compagne.</i> <p>Durant l'épreuve, on remarque que la candidate reprend habilement certaines des formules employées dans les questions de l'examineur lors de l'exercice en interaction : <i>ce n'est pas la fête de Jimmy et Bob, il y a les pop-corn et les boissons sucrées.</i></p> <p>On notera la prise de risque avec l'expression <i>ce n'est pas la fin du monde</i> qui n'est pourtant pas à sa place dans ce contexte.</p>	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input checked="" type="checkbox"/> 3	<input type="checkbox"/> 5
Morphosyntaxe	<p>La candidate commet un grand nombre d'erreurs de syntaxe élémentaire : <i>je suis 14 ans et il est quatre ans</i> (anglicisme), <i>je vis ici dans Grande Prairie</i> (préposition de lieu), <i>je joue le volley-ball...</i>(déterminant contracté), <i>j'aime le français beaucoup, je juste pense, ça vraiment juste les options</i> (place de l'adverbe), et des problèmes avec l'emploi de prépositions : <i>donne des options à les élèves, je suis confortable avec, si tu es une personne gentille à tous les autres.</i></p> <p>Par ailleurs, ses phrases sont peu variées. Elle emploie principalement des phrases simples et les subordonnées que l'on relève présentent des constructions fautives avec l'emploi fréquent de la conjonction <i>parce que</i> : <i>j'ai beaucoup d'amis à mon école que je joue avec, pour que je peux voyager, est-ce que tu est-ce qu'il y a quelque chose à ton travail qui est fatigué, je pense qu'il y avons être plus demain, mais les élèves n'aiment pas porter les mêmes choses que tout le monde autre, parce que je veux apprendre, parce que mes amis, parce que je peux aider plus de personnes parce que je parle deux langues.</i></p> <p>La candidate omet de faire l'accord du verbe et du sujet au pluriel ou de réaliser des formes négatives complètes : <i>Les filles veut pas porter les mêmes choses...elles veut juste montrer leur personnalité.</i></p>				

	<p>La candidate manque de contracter les déterminants avec les prépositions <i>de</i> ou <i>à</i> : <i>je joue à le basket-ball, de la semestre, beaucoup de les écoles.</i></p> <p>Elle démontre une utilisation du passé composé à bon escient : <i>j'ai commencé, j'ai décidé.</i></p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input type="checkbox"/> 4
Maîtrise du système phonologique	<p>La candidate fait preuve d'une intonation et d'un ton approprié durant toute l'épreuve. Sa prononciation est globalement correcte et demande peu d'efforts pour être comprise.</p>			
	<input type="checkbox"/> 0	<input type="checkbox"/> 1	<input type="checkbox"/> 2,5	<input checked="" type="checkbox"/> 4
Total :				14 / 25